



注意事項：

1. 答案依序書寫於答案卷上，不必抄題。
2. 答案卷不可書寫任何可辨別個人姓名或特殊標記，違者不予計算。
3. 請於試題紙上填寫准考證號碼，繳卷時「試題」、「答案卷」一併繳回。

一、表現：下線部分を中国語で説明しなさい。14%

1. こんなところに食べかけのみかんを置いて、あの子はどこへ行ったのだろう。
2. さすがオリンピックの選手だけあって、期待どおりの見事な演技を見せてくれた。
3. 推薦状を書いてくれと言われても、あの人のことをよく知らないのだから、書きようがない。
4. 子どもたちは、机はおろか、ピアノにまで上がって遊んでいた。
5. 母は昔ながらのラーメンを作ってくれている。
6. 「なるほど、なるほど」と相づちを打ちながら相手の話を聞く。
7. 彼が今日の成功を収めた陰には、なみなみならぬ努力があったのです。
8. 予算編成のあと、毎月の実績がでてくる。両者はまず一致しない。
なんらかのトラブルはどうしても避けがたい。
9. 経済は地球規模でグローバル化しつつある。
10. ユニークな商品をお値打ち価格でお届けします。
11. ボランティアセミナーの会場はA館七階となっております。
12. もっとも肝要なノウハウは、この予算と毎月の実績の乖離の原因分析である。
13. 異文化理解を外国語の観点から語る場合でも、実際にはさまざまな角度からのアプローチがありうる。
14. 本書はステレオタイプ形成のしくみから維持のメカニズムを提示し、具体的な研究例をもとに解消の方法を探る。

二、用語解釈：下線の部分を適切な日本語で解釈しなさい。7%

1. 念のために、予約時のお名前をもう一度確認させていただきます。
2. 昔に比べて体力が衰えたとはいえ、まだまだ若い者には負けない。
3. 寒さ厳しい折から、くれぐれもお体を大切にしてください。
4. 親の希望を考えると、結婚のことを両親に言い出しかねています。
5. 入会をご希望の方はあらかじめ配布した用紙にご記入の上、お申し込みください。
6. この学校から、台湾の将来を担うエリートがたくさん巣立っている。
7. インフレは、個人の消費支出、企業の設備投資、失業率をはじめ、政府の各種プログラム、税制、金利水準など、経済のあらゆる側面に影響を及ぼします。

三、翻訳：下記の日本語の文を中国語に、中国語を日本語に訳しなさい。22%

1. パパイヤミルクは台湾ならではの飲み物だ。
2. スケジュールが決まり次第、すぐ知らせてください。
3. 彼を皮切りに、のど自慢の人たちが次々に歌い始めた。
4. 蓼食う虫も好き好きとは言うけど、君もずいぶん変わった女にほれたもんだね。
5. 政府は国民の消費能力を上げるべく、消費クーポンを発行し、それを全国民を対象に配っている。
6. 賃金の上昇率は経済成長に見合ったのであるから、労働者の経済状態はめざましく向上し、その購買力は更に経済を向上させるという好循環となった。
7. 業界内ではマーケット・シェアをめぐる激しい競争関係にある企業の経営者同士が、料亭でくつろいで酒をくみ交わしながら、企業全体の利益を語る。

8. 感謝貴公司此次的鼎力協助。
9. 攤販比便利超商更能滿足人們的願望。
10. 事後諸葛。(日本語の諺を使用しなさい。)
11. 這點錢雖然只是杯水車薪，但希望對貴店的重建能幫點忙。

四、読み方、読解、感想陳述：指示通りに答えなさい。(18%)

ブルーカラーでもホワイトカラーでもない、グリーンカラーが今後の注目の仕事だと言う。環境に優しい有機農法やリサイクル、林地や生物の保護員などの他、新しい分野はエネルギー産業と関わっている。アメリカでも台湾でも、太陽光、風力、LED、ハイブリッドカー、汚水処理、グリーンエネルギー経済が、失業と地球温暖化の二大危機を救うと期待される。この六月、台湾のグリーンエネルギー三法のうち「温室効果ガス削減法」を除いて「再生エネルギー発展条例」と「エネルギー管理法」が成立し、関連産業の発展が期待されている。(出典：Taiwan Panorama 第34巻第11号)

4-1. 次の用語の振り仮名を付けなさい。(3%) 例：「今後」⇒ 今後

- (1)「温暖化」 (2)「救う」 (3)「除いて」

4-2. グリーンカラーとはどのような産業を指していますか。普段の生活においてもいろいろな省エネルギーの方法があります。それについて述べなさい。(字数制限：200字程度) 15%

五、読み方、読解、感想陳述：指示通りに答えなさい。(19%)

WBC 1次ラウンドA組(2日、ブラジル3-5日本、ヤフオクドーム)初戦に勝利し、坂本(巨人)は安堵の表情を浮かべた。1点を追う三回には先頭打者として中前打を放って出塁し、同点のホームを踏んだ。同点の四回一死一、三塁では左犠飛を放つなど4打数1安打1打点。「みんな一丸となって戦えていたと思う。こういう舞台で戦えて、いい経験をさせてもらっています」と声を弾ませた。(2013.3.3サンケイスポーツネット版)

5-1. 次の用語の振り仮名を付けなさい。(4%) 例：「踏んだ」⇒ 踏んだ

- (1)「放つ」 (2)「一丸」 (3)「戦えて」 (4)「弾ませた」

5-2. このニュースはどんなスポーツに関する報道ですか。日本と台湾の人気スポーツを比較しながら、感想を述べなさい。(字数制限：200字程度) 15%

六、下線部分の読み方、読解、感想陳述：指示通りに答えなさい。(20%)

3月に入り、就職活動も中盤へ差し掛かりました。いよいよ「面接」へ挑む就職活動生が増え始めました。近年、就職活動生を悩ませる種の一つとして、「圧迫面接」が挙げられます。圧迫面接とは、「うちの会社は激務だけど本当に大丈夫なのか」、「君はうちの会社に合っていないと感じるが、どう思うか」などと、わざと否定的、威圧的な質問を投げ掛け、それに対する学生の応答や対応をみる面談手法の一つです。以下、実際に内定塾に通う就職活動生が体験した事例をご紹介します。

例) 女子学生Aさん：大手ホテル会社の最終選考。1次選考から4次選考までは、集団面接が続いた。面接官も若手社員から人事部長まで様々であったが、ホテルのイメージ通り、温厚で穏やかな社員ばかりであった。そしていよいよ迎えた最終個人面接。面接官はホテルを統括している総支配人と副支配人の2名。

入室するなり、「君は全くうちのホテルに向いていない」と怒鳴られ、そこから約30分間起立したままの状態で行われた。「粘り強い努力を継続出来ます」と述べた自己PRに対し、「その強みはうちの会社には役立たない」と返される。また、志望動機を述べた際も、「やる気だけあっても、意味は無い」などと、とにかく答える質問全てを否定され続けた。最終的には、「今からでも遅くないので、他の会社へ行く事をお奨めするよ」とまで言われてしまった。